

CLUBS

VELO

Sortie du samedi 16 juin. Rendez-vous avec nos amis du Vélo Club d'Annemasse à **13h.30 au parking des drapeaux du CERN.**

De là, nous rejoindrons Ferney-Voltaire puis direction Crassier-Divonne, St. Cergue, la Cure, la Faucille, pour 78 kms.

. **Rappel à tous et à toutes.** Apportez, à 13h.30, vos gâteaux (maison) qui seront gardés à la COOP, pour la petite réception que nous ferons à l'arrivée ! Merci.

AUTOMOBILE

Réservez votre week-end des 13 et 14 octobre !

Nous organisons un voyage à Mulhouse pour visiter le fameux "MUSEE de l'AUTOMOBILE" et ensuite nous passerons la nuit à COLMAR.

De plus amples informations vous seront communiquées ultérieurement.

Véhicules. Importantes actions sur les véhicules TOYOTA; veuillez nous consulter.

RUGBY

Résultats

Samedi 9, à Versoix, le Rugby Club CERN est vainqueur de la Coupe Suisse en battant Nyon sur le score 16-7. Victoire logique des Cernois sur une bonne équipe de Nyon après un match de qualité moyenne. Félicitations à toute l'équipe qui a réussi une belle saison.

Equipe II. Finaliste de la Coupe F.S.R., les réservistes perdent logiquement contre le Lausanne Université Club. Le score de 20 à 0, aurait pu être réduit avec un peu plus de rigueur défensive.

Prochains matches

Samedi 16, au terrain CERN, Tournoi à XV Vétérans dès 13h.00.

Equipes de NYON- VILLEURBANNE - NANTUA - THONON - AIX-LES-BAINS - CERN - DOUANES du LEMAN.

Grillades - Buvette sous chapiteau. Dès 20h.00, 3ème mi-temps avec animations.

FOOTBALL

Results of the championship's 7th week games :

TRANSPORT	2	OPAL	5
RESTO-DM	3	RF	1
MT-DO	1	CN	1

giving the following table :

	P	W	D	L	F	A	Pts
EP	5	4	1	0	27	2	14
OPAL	6	3	2	1	18	14	14
RF	5	3	0	2	12	9	11
TRANSPORT	5	2	0	3	13	10	9
MT-DO	5	1	2	2	6	22	9
CN	5	1	1	3	9	19	8
RESTO-D-M	5	1	0	4	7	16	7

IMPORTANT : Veuillez communiquer les résultats à Armand SIMON ☎7768 ou 7591 ou ASI@VXP173.DECNET.CERN.CH

Please send the match results to Armand SIMON ☎7768 ou 7591 ou ASI@VXP173.DECNET.CERN.CH

YACHTING

REGATE DU 9 JUIN 1990

Résultats

A/Dériveurs

1. 470 A.King + K.Taylor
2. 483 I.Herbst + R.Veenhof
3. 420 No2 F.Lecanuet + M.Engler

B/Lestés

1. Yngling 10 P.Rabar + T.Sondergaard + V.Doré
2. Yngling Z391 I.Von Flidner + A.C. Jornod + M.Polydor
3. Soling K.Karner + D.Luckey
4. Yngling 9 J.Brooks + E. + M. Wilson
5. First 25 W. + F. Dahme + H.P. Bucholz

C/Catamarans

Dart 18 R.Van Der Vlugt + P.Fritz

GROUPEMENT DES ANCIENS DU CERN

La prochaine permanence du Groupement des Anciens du CERN se tiendra le :

Mardi 3 juillet 1990, de 14h.00 à 17h.00

dans les locaux de l'Association du Personnel
Bât. 64-R002

Pour rappel : cette permanence est également ouverte aux veuves de fonctionnaires.

MUSICLUB

Le MUSICLUB du CERN vous invite ainsi que vos parents et amis à un **CONCERT DE MUSIQUE TRADITIONNELLE IRLANDAISE** :

WEDNESDAY 20th JUNE

MAIN AUDITORIUM AT 20.00 hrs

"INISMOR"

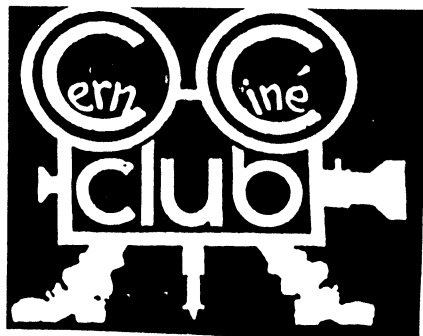
**A CONCERT OF TRADITIONAL
IRISH MUSIC.**

REELS, JIGS, AIRS AND SONGS.

DON'T MISS IT!

"INISMOR" are:

Sandy Miller.....	Fiddle, Guitar, Songs
Todd Denman.....	Uilleann Pipes
Sammy Konig.....	Fiddle
David Hopkins.....	Percussion
Charlie Mermaz.....	Bouzouki, Fiddle
Neil Calder.....	Flute



DES FILMS POUR UN ETE

CERN AUDITORIUM

JEUDI
THURSDAY 20h30



21 Juin

PURPLE ROSE OF CAIRO
(LA ROSE POURPRE DU CAIRE)

M. FARROW , M. KEATON W. ALLEN

5 Juillet

**ROCKY HORROR PICTURE
SHOW**

B. BOSTWICK , S. SARANDON M. WHITE

28 JUIN

CABARET

B. FOSSE

WITH / AVEC L. MINNELLI , M. YORK

12 Juillet

GOOD MORNING BABYLON

P. et U. TRIVANI
V. SPANO , G. SCACCHI

English dialogue with French and German sub-titles
Version originale Anglais sous titres Français / allemand

Entrance / Entrée : 6 Fr

GROUPEMENT DES ANCIENS DU CERN

INFORMATION

A tous les retraités bénéficiaires d'une rente AVS. AMELIORATION DU MONTANT DES RENTES AVS

(Extrait d'une communication du Département Fédéral de l'Intérieur)

Une modification réglementaire offre la possibilité d'accorder jusqu'à 3 années d'appoint pour des lacunes de cotisations antérieures au 1 janvier 1979 dans la mesure où l'assuré AVS a cotisé pendant 20 années au moins.

Cette nouvelle réglementation s'applique aux bénéficiaires de rentes en cours de l'assurance vieillesse ou invalidité. Les effets ne se limitent pas seulement au calcul des rentes ordinaires mais également aux rentes extraordinaires des épouses en raison du fait que leur mari ne comptait pas une durée complète de cotisations,

Les éventuels intéressés peuvent requérir au plus vite un re-calcul de leur rente par le dépôt d'une demande correspondante auprès de la CAISSE DE COMPENSATION AVS, débitrice de leur rente.

Cette nouvelle disposition s'applique d'office à toutes les rentes nées à partir du 1 janvier 1990.

CREDIT SOCIAL DES FONCTIONNAIRES

Prochaine permanence du Crédit Social des Fonctionnaires :

vendredi 15 juin 1990, de 14h.00 à 16h.00
Salle d'Entretien de l'Association du Personnel
Bât.64 -R-002

Pour prendre rendez-vous, ☎2819.

EXPOSITION ARTISTIQUE DE SCULPTURE ET PEINTURE

du 18 au 29 JUIN 1990
Hall du Bâtiment Principal

Nicole MARQUET- GUERIN

Née en 1963, Nicole MARQUET-GUERIN habite depuis 3 ans dans le Département du Jura (France).

SCULPTURE

Six sculptures de grès et raku.

Contrastant fortement avec ses porcelaines doucement tournées et émaillées, les sculptures évoquent un monde positif et très énigmatique. Une pureté originelle, sorte de liturgie du pastoral et nomade. Héroïnes de pierre façonnées par la main et le feu, armures chrysalides de terre, tissées d'invisible et du mystère de religions millénaires, dressées et menaçantes, ultime frontière à l'exploration de cette jeune femme, elle inscrit là son geste dans le grès et donne à ces traits pétrifiés une apparence de perennité et d'universalité. Faites de cette matière où l'on s'écorche, nées du doute et grandies de leur propre justification et instinct, un feu, une foi muette les habitent et nous identifient.

Christine PETERSEN

Born 1962 in Hamburg .
1981 school leaving examination (Abitur).

PAINTING

In May 87 I visited a friend of mine, who was working at CERN that time. I've got the contact to CERN by her, and hereby the exhibition.

Most of my pictures are nature-studies, made in different techniques, which come from my diploma. I think people need original nature for psychical well-being. If they can't get this nature, e.g. in Cities, they build parks and take flowerpots for substitute. My pictures are a kind of reporting-drawings. They show different variants how people experience and use nature. They afford more insights than total views to whole scenery. I hope this shanshot-character makes curious about how the picture would be going on outside the frame.

This is my first exhibition, I hope you'll find it interesting.